

Reinhold Messner



# Dolomiten · Dolomiti · Dolomites

Die schönsten Berge der Welt – UNESCO Welterbe  
Le montagne più belle del mondo – Patrimonio mondiale UNESCO  
The most beautiful mountains in the world – UNESCO World Heritage Site



**Umschlag-Titelseite:**

Oben links: der Schlern | Oben Mitte: der Rosengarten | Oben rechts: das Ranuikirchlein und die Geislerspitzen

Unten links: der Langkofel | Unten Mitte: der Sellastock | Unten rechts: die Drei Zinnen

**Umschlag-Rückseite:**

Oben links: die Brentagruppe | Oben Mitte: der Monte Agnèr | Oben rechts: der Heiligkreuzkofel

Unten links: der Lago di Coldai und Monte Pelmo | Unten Mitte: die Marmolata | Unten rechts: der Monte Cristallo

**Foto di copertina:**

In alto a sinistra: lo Sciliar | In alto al centro: il Catinaccio | In alto a destra: la chiesetta di Ranui e le Odle

In basso a sinistra: il Sassolungo | In basso al centro: il Gruppo di Sella | In basso a destra: le Tre Cime di Lavaredo

**Retrocopertina:**

In alto a sinistra: il Gruppo di Brenta | In alto al centro: il Monte Agnèr | In alto a destra: il Sasso di Santa Croce

In basso a sinistra: il Lago di Coldai e il Monte Pelmo | In basso al centro: la Marmolata |

In basso a destra: il Monte Cristallo

**Cover photos**

Top left: the Schlern | Top centre: the Rosengarten | Top right: Ranui chapel and the Geislerspitzen

Bottom left: the Langkofel group | Bottom centre: the Sella massif | Bottom right: the Drei Zinnen

**Back cover:**

Top left: the Brenta group | Top centre: the Monte Agnèr | Top right: the Heiligkreuzkofel

Bottom left: the Monte Pelmo with Lake Coldai | Bottom centre: the Marmolata |

Bottom right: the Monte Cristallo





Die vergletscherte Nordseite der Marmolada  
Il versante nord della Marmolada coperto di ghiaccio  
The glaciated north side of the Marmolada

# Inhalt | Indice | Content

Dolomiten UNESCO Welterbe   Dolomiti Patrimonio mondiale UNESCO   Dolomites UNESCO World Heritage Site .....	4
Rosengarten – Latemar   Catinaccio – Latemar   Rosengarten – Latemar .....	7
Schlern   Sciliar   Schlern .....	15
Puez-Geisler   Puez-Odle   Puez-Geisler .....	23
Langkofelgruppe   Gruppo del Sassolungo   Langkofel group .....	31
Sellagruppe   Gruppo del Sella   Sella group .....	39
Fanes-Sennes   Fanes-Senes   Fanes-Sennes .....	47
Sextner Dolomiten   Dolomiti di Sesto   Sexten Dolomites .....	55
Cortineser Dolomiten   Dolomiti Ampezzane   Cortina Dolomites .....	63
Marmolata   Marmolada   Marmolada .....	69
Pelmo – Civetta   Pelmo – Civetta   Pelmo – Civetta .....	77
Belluneser Dolomiten   Dolomiti Bellunesi   Belluno Dolomites .....	83
Brentagruppe   Gruppo di Brenta   Brenta group .....	89





## Dolomiten UNESCO Welterbe

Am 26. Juni 2009 wurden die Dolomiten von der UNESCO (Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur) als Weltnaturerbe in die Liste des Welterbes der Menschheit aufgenommen. Sie wurden somit als eine der imposantesten Berglandschaften weltweit anerkannt. Ausschlaggebend dafür waren zwei Eigenschaften, durch die sich diese Felslandschaft auszeichnet: ihre außergewöhnliche landschaftliche Schönheit sowie ihre geologische und geomorphologische Bedeutung. Die Eintragung in die Liste des Welterbes ist die höchste Auszeichnung für eine Naturstätte. Damit eine Stätte Welterbe werden kann, muss es sich um ein weltweit einzigartiges Gut von außergewöhnlicher universeller Bedeutung handeln. Die Erhaltung dieses unersetzlichen Erbes der Menschheit für die zukünftigen Generationen ist Aufgabe des Landes, in dem es sich befindet, aber auch Auftrag für die gesamte Gemeinschaft, für Bevölkerung und Gäste.

## Dolomiti Patrimonio mondiale UNESCO

Il 26 giugno 2009, le Dolomiti sono state iscritte dall'UNESCO (Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura) nella Lista del Patrimonio mondiale dell'umanità come bene naturale, venendo così riconosciute come uno degli scenari montani più affascinanti del mondo.



Der Rosengarten | Il Catinaccio | The Rosengarten

Il valore estetico e paesaggistico e l'importanza geologica e geomorfologica, due caratteristiche distintive di questo universo roccioso, sono risultate decisive. L'inserimento in tale lista è il riconoscimento più alto per un sito naturale. Affinché un luogo entri a far parte del Patrimonio mondiale, deve palesare caratteristiche di unicità a livello globale e rivestire una straordinaria importanza universale.

## Dolomites UNESCO World Heritage Site

On 26 June 2009, the Dolomites were added to the list of World Heritage Sites by UNESCO (the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization), thus achieving recognition as one of the world's most striking mountain landscapes. Two characteristic features played a critical role in this decision: the extraordinary scenic beauty and the geological and geomorphological significance of these mountains. Inclusion in the list of World Heritage Sites is the highest possible accolade a natural site can achieve. To attain world heritage status, a site must be a unique asset of outstanding universal significance. Conserving this irreplaceable heritage of humankind for future generations is the task of the country in which it is located, but also a duty for the entire community, population and visitors.





Der Latemar mit Karersee

Il Latemar con il Lago di Carezza

The Latemar group with Karer Lake



# Rosengarten – Latemar

**Steinchenweise ans Ziel.** Das berühmte Rosengarten-Glühen ist sprichwörtlich. Wenn seine kahlen Gipfel im Herbst die letzten Strahlen der untergehenden Sonne einatmen, nimmt er ein fast überirdisch schönes Rot an, das alle Generationen vor uns begeistert und die Phantasie vieler Menschen beflügelt hat. Die Sage von König Laurins Rosengarten ist damit unsterblich geworden.

# Catinaccio – Latemar

**Sassolino dopo sassolino verso la meta.** L'enrosadira, la famosa colorazione rosata del Catinaccio/Rosengarten, è proverbiale. Quando d'autunno le sue nude crode riflettono gli ultimi raggi del sole al tramonto, s'ammanta d'un bel colore rossastro quasi sovranaturale, che già ha incantato le generazioni che ci hanno preceduto, mettendo le ali alla fantasia di molti. Così la saga del Giardino delle Rose di Re Laurino è divenuta imperitura.

# Rosengarten – Latemar

**Stone by stone to the goal.** The pink glow of the Rosengarten is legendary. When the bare peaks absorb the last rays of the setting sun in autumn, it takes on an almost supernatural shade of red that has delighted generations before us and lent wings to the imagination of writers and poets, bringing immortality to the saga of King Laurin's Rose Garden.

**Reinhold Messner**



Der Rosengarten im Abendlicht  
L'ultima luce del tramonto sfiora il Catinaccio  
Evening light skimming over the Rosengarten







Die bekannten drei Vajolettürme:  
Delago, Winkler und Stabeler

Le Tre Torri del Vajolet: Delago,  
Winkler e Stabeler

The famous three Vajolet Towers:  
Delago, Winkler and Stabeler

Die Torre-di-Pisa-Hütte am Latemar  
Il Rifugio Torre di Pisa e il Latemar  
The Torre di Pisa Hut and the Latemar

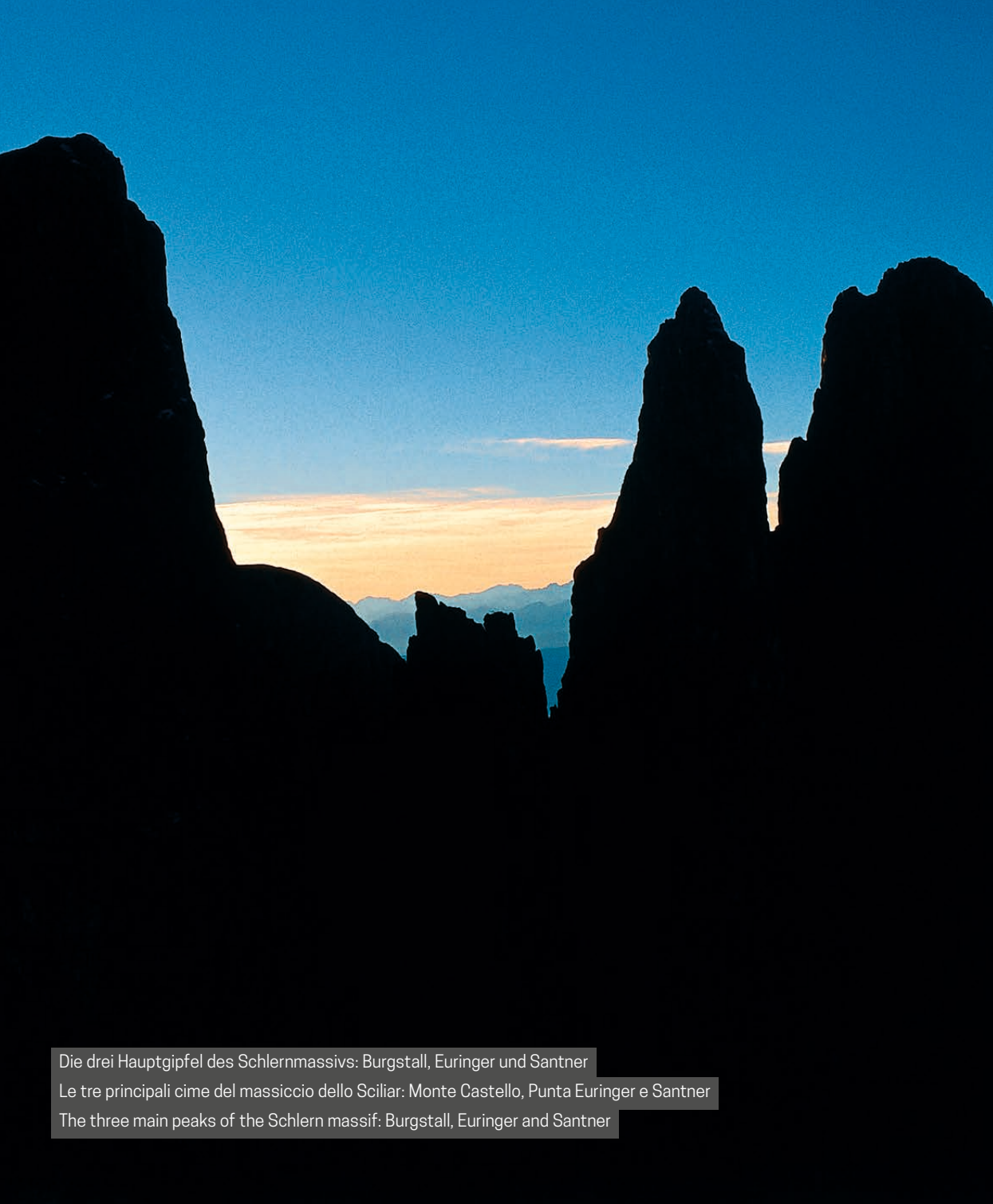




Gipfelkreuz auf der Rotwand

La croce di vetta sulla Roda di Vael

The summit cross on the Rotwand



Die drei Hauptgipfel des Schlernmassivs: Burgstall, Euringer und Santner

Le tre principali cime del massiccio dello Sciliar: Monte Castello, Punta Euringer e Santner

The three main peaks of the Schlern massif: Burgstall, Euringer and Santner



# Schlern

**Ein Stern – irgendwo.** Der Schlern mit seiner unverkennbaren Gestalt ist eines der Wahrzeichen Südtirols. In meiner frühen Jugend war die Seiser Alm noch nicht eine mit Wanderwegen überspannte Wiese. Ich kann mich erinnern, dass ich mit meinen Brüdern und mit meiner Mutter dorthin gewandert bin. Die 2413 Meter hohe Santnerspitze, die dem Schlern direkt vorgelagert ist, setzt sich eigenwillig vom Hauptstock ab. Oft war ich dort, und einmal ist es mir gelungen, die Nordkante des „Santner“ von Bad Ratzes aus in zwei Stunden zu klettern, Auf- und Abstieg inbegriffen.

# Sciliar

**Una stella, da qualche parte.** Lo Sciliar, con la sua forma inconfondibile, è uno dei simboli dell'Alto Adige. Nella mia prima giovinezza l'Alpe di Siusi ancora non era un grande prato attraversato da sentieri escursionistici. Mi ricordo di averci fatto una gita assieme ai miei fratelli e a mia madre. Punta Santner, che con i suoi 2413 m svetta direttamente davanti allo Sciliar, si distacca dal massiccio principale in modo deciso. Ci sono stato spesso e una volta sono riuscito a scalare lo spigolo nord della "Santner" partendo da Bagni di Razzes in due ore, discesa compresa.

# Schlern

**A star – anywhere.** The Schlern, with its unmistakable outline, is one of the hallmarks of South Tyrol. In my early youth, the Seiser Alm had not yet become a meadow criss-crossed with paths. I remember walking there with my mother and brothers. The 2413 metre-high Santnerspitze stands right in front of the Schlern, keeping its distance from the main mountain. I have been there often, and I once managed to climb the northern edge of the Santner from Bad Ratzes in just two hours including the descent.

**Reinhold Messner**



Die Seiser-Alm-Hochfläche und der Schlern  
L'altopiano dell'Alpe di Siusi con lo Sciliar  
The Seiser Alm plateau and the Schlern massif

Die Tierser-Alpl-Hütte  
mit den Rosszähnen  
Il Rifugio Alpe di Tires  
con i Denti di Terrarossa  
The Tierser Alpl Hut  
with the Rosszähne



St. Konstantin  
am Fuße des Schlern

S. Costantino  
ai piedi dello Sciliar

St. Konstantin at the foot  
of the Schlern massif





Das steile Felsenreich der Geislerspitzen von Westen gesehen  
L'universo roccioso del Gruppo delle Odle visto da ovest  
The steep flanks of the Geislerspitzen seen from the west

# Puez-Geisler

**Nur Stille und Felsen.** Ich war ein Knirps von acht Jahren. Eine meiner längsten Bergwanderungen damals war ein Marsch von St. Peter in Villnöß über St. Magdalena aufs Kreuzjoch und weiter über die Roa-Scharte in die Puez-Gruppe. Dieser flache Teil der Dolomiten war für mich Neuland. Ich empfand ihn als Wüste.

# Puez-Odle

**Solo rocce e silenzio.** Ero un ragazzino di otto anni. Una delle mie più lunghe escursioni in montagna all'epoca fu una camminata da S. Pietro in Val di Funes al Passo Poma, da cui ho poi raggiunto il Puez passando per La Forcella della Roa. Questa piatta parte delle Dolomiti per me era terra ignota e mi parve un deserto.

# Puez-Geisler

**Just rock and total quiet.** I was only eight years old. One of my longest mountain walks in those days was the march from St. Peter in Villnöss to St. Magdalena and Kreuzjoch and then over the Roa Gap to the Puez group. This flat part of the Dolomites was new ground for me. I thought it was a desert.

**Reinhold Messner**





Die Geislerspitzen (Farmedatürme) von Süden

Le Odle (Torri del Fermeda) viste da sud

The Geislerspitzen (Fermeda Towers) from the south







St. Magdalena in Villnöß  
mit den Geislerspitzen

S. Maddalena in Val di Funes  
con le Odle

St. Magdalena in the Villnöss  
Valley with the Geislerspitzen

Die Fermedatürme  
in der Geislergruppe  
Le Torri del Fermeda  
nel Gruppo delle Odle  
The Fermeda Towers  
in the Geisler group







Die Cirspitzen türmen sich über dem Grödnertal auf  
Le vette del Gruppo del Cir si elevano alte sopra il Passo Gardena  
The Cirspitzen tower over the Gardena Pass





Abendstimmung im Grödner Tal mit Langkofel

Atmosfera serale in Val Gardena con il Sassolungo

Twilight mood in the Gröden Valley with the Langkofel

# Langkofelgruppe

**Fingertraining in der „Steinernen Stadt“.** Das Langkofeleck, das vom Sellapass als selbständiger Gipfel erscheint, ist der südöstliche Eckpfeiler des mächtigen Langkofelmassivs. Die unverkennbar auffallende Rampe, die die Südostwand des Langkofelecks diagonal durchzieht und viel breiter ist, als sie von unten erscheint, schreibt mit der Querung am Beginn des letzten Wanddrittels eine Route zwingend vor. Noch Jahre, bevor ich die Route das erste Mal gemacht hatte, wusste ich instinktiv, wo sie verläuft.

# Gruppo del Sassolungo

**Allenamento delle dita nella “Città dei Sassi”.** Lo Spallone del Sassolungo, che da Passo Sella appare come cima a sé stante, costituisce il pilastro angolare sudorientale del poderoso omonimo massiccio. La vistosa inconfondibile rampa che attraversa diagonalmente la parete sudorientale dello Spallone del Sassolungo, che è molto più larga di quanto non appaia dal basso, indica perentoriamente, assieme al traverso all’inizio dell’ultimo terzo di parete, la via da seguire. Già anni prima d’aver salito questa via sapevo istintivamente dove correva.

# Langkofel group

**Finger training in the “City of Stone”.** The Langkofeleck, which looks like a separate peak viewed from the Sella Pass, is the southeast pillar of the mighty Langkofel massif. The striking and unmistakable ramp, which crosses the southeast face of Langkofeleck at a diagonal angle and is much wider than it looks from below, dictates the route with the traverse at the start of the last one third of the wall. Years before I climbed the route for the first time, I knew instinctively where it lay.

Faszinierende  
Winterlandschaften  
am Langkofel

Affascinanti paesaggi invernali  
ai piedi del Sassolungo

Fascinating winter landscapes  
around the Langkofel











Winterliches Abendlicht im Sellagebiet

Ultime luci del tramonto sul massiccio del Sella

Wintry evening light on the Sella towers

# Sellagruppe

**Ausstieg in den Abendhimmel.** In der Sella-Gruppe kenne ich jeden Klettersteig, viele Skitouren und so manchen Wanderweg bin ich hier gegangen, aber nichts hat mich so begeistert wie der griffige senkrechte Fels zwischen dem Pordoi- und dem Grödner Joch. Die kühnste Route, wenn auch kurz, die mir mit meinem Bruder Günther dort gelang, ist die Nordwand am Zweiten Sellatum. Es war eine Erstbegehung, die Günther damals eindrucksvoll und auf eigentümliche Weise berührend schilderte.

# Gruppo del Sella

**Uscita nel cielo serale.** Nel Gruppo del Sella conosco ogni ferrata, ho fatto molte escursioni scialpinistiche e non, ma nulla mi ha entusiasmato quanto la roccia verticale tra il Passo Pordoi e il Passo Gardena. La via più ardità, anche se corta, che sono riuscito a salire con mio fratello è quella sulla parete nord della Seconda Torre del Sella. Fu una prima ascensione che Günther all'epoca descrisse con efficacia e in modo stranamente commovente.

# Sella group

**Out into the evening sky.** In the Sella group I know every fixed-rope route, and I have been on many ski tours and walks. But I have never found anything more thrilling than the vertical rock with its good holds between Pordoijoch and Grödner Joch. The boldest route, albeit a short one, which I managed there together with my brother Günther, is the north face of the second Sella tower. It was a first ascent, which Günther described at the time so impressively and, in his own unmistakable way, so movingly.

**Reinhold Messner**





Herbstlicher Nebel verhüllt die Täler unter dem Sellastock  
Nebbie autunnali celano le valli sotto il massiccio del Sella  
Autumn mist conceals the valleys beneath the Sella massif







Westliche Zinne von Norden

Cima Ovest vista da nord

The west pinnacle of the Drei Zinnen from the north



# Sextner Dolomiten

**Das Leben ausschöpfen.** Das Massiv der Sextner Dolomiten gilt vielen als Inbegriff der Dolomiten schlechthin. Vor allem die Drei Zinnen sind es, die das Klischee geprägt haben. In diesem Bergland zwischen Haunold und Misurinasee gibt es eine Vielzahl von Spielmöglichkeiten für Bergfreunde aller Ansprüche. Eine von ihnen ist die Nordwand des Hohen Zwölfers.

# Dolomiti di Sesto

**Vivere sino in fondo.** Il massiccio delle Dolomiti di Sesto è per molti la quintessenza delle Dolomiti stesse. Sono soprattutto le Tre Cime di Lavaredo ad aver creato questo cliché. Questa regione montuosa, tra la Rocca dei Baranci e il Lago Misurina, offre molteplici possibilità di arrampicate per appassionati di ogni livello: una di queste è la parete nord della Croda dei Toni.

# Sexten Dolomites

**Living life to the full.** For many, the massif of the Sexten Dolomites is the very essence of the Dolomites. The Drei Zinnen in particular have contributed to this cliché. But the mountains between Haunold and Misurina Lake are a mountaineering playground with a wide choice of climbs for all ability levels. One of them is the north face of the Hoher Zwölfer.

**Reinhold Messner**



Der Gipfelaufbau der Dreischusterspitze  
Le guglie gotiche di Punta dei Tre Scarperi  
The peaks of the Dreischusterspitze

Der Haunold in  
den Sextner Dolomiten

La Rocca dei Baranci  
nelle Dolomiti di Sesto

The Haunold in  
the Sexten Dolomites



Der Zwölferkofel und im Vordergrund  
die Nordwand des Einserkofels

La Croda dei Toni e, in primo piano,  
la parete nord di Cima Una

The Zwölferkofel and the north face  
of the Einserkofel in the foreground





Der Einserkofel in  
den Sextner Dolomiten

La Cima Una nelle  
Dolomiti di Sesto

The Einserkofel in  
the Sexten Dolomites





Die Bödenseen, die Drei-Zinnen-Hütte und die Nordwände der Drei Zinnen  
I Laghetti dei Piani, il Rifugio Tre Cime A. Locatelli e le pareti nord delle Tre Cime  
The Böden Lakes, the Drei Zinnen Hut and the north faces of the Drei Zinnen



Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Quest'opera è protetta in ogni sua parte da copyright. Al di fuori delle norme sui diritti d'autore, salvo espresso autorizzazione dell'Editore, è vietata e penalmente perseguibile ogni sua utilizzazione totale o parziale, come la riproduzione, la traduzione e l'adattamento, con qualsiasi mezzo, in particolare microfilm e copie fotostatiche, così come la memorizzazione e l'elaborazione in sistemi elettronici.

This work, including all and any part thereof, is protected by copyright. Any use not permitted by copyright law without the consent of the publisher is strictly prohibited and liable to prosecution. This particularly applies to any means of duplication, translation, adaptation microfilming, and to data storage and processing using electronic means.

Bildnachweis / Referenze fotografiche / Image credits: Athesia-Tappeiner Verlag

2018

Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati / All rights reserved

© by Athesia Buch GmbH, Bozen-Bolzano

Design & Layout: Athesia-Tappeiner Verlag

Texte / Testi / Text: Reinhold Messner; Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano /  
Autonomous Province of Bolzano (Seite / Pag. / Page 4–5)

Druck / Stampa / Printed by: Athesia Druck, Bozen-Bolzano

ISBN 978-88-7073-894-0

[www.athesia-tappeiner.com](http://www.athesia-tappeiner.com)

[buchverlag@athesia.it](mailto:buchverlag@athesia.it) / [casa.editrice@athesia.it](mailto:casa.editrice@athesia.it)

**TAPPEINER**



**designed + produced**

IN SÜDTIROL | ALTO ADIGE



athesia-tappeiner.com 9,90 € (I/D/A)

